

Guía del usuario de TV Connector



Easy Line.
Accessories



Gracias

Gracias por elegir el TV Connector. El uso previsto de TV Connector es la conexión de sus audífonos directamente a su TV o fuente de audio.

Su TV Connector

Profesional de salud auditiva: _____

Teléfono: _____

Número de serie del TV Connector: _____

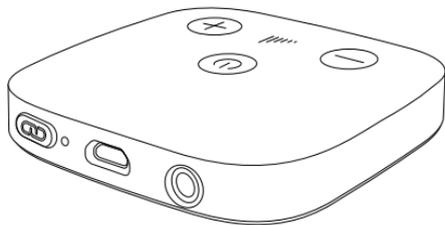
Garantía: _____

Fecha de compra: _____

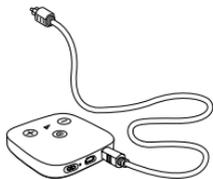
Contenido del paquete

El TV Connector completo consta de los siguientes elementos:

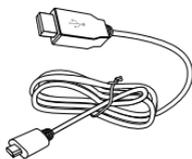
TV Connector



Cable de audio óptico (TOSLINK)
(instalado previamente en el
TV Connector)



Cable micro USB



Cable de audio analógico de 3,5 mm



Fuente de energía



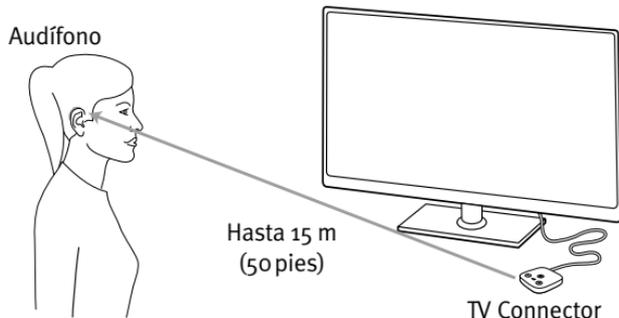
Tabla de contenidos

Descripción de TV Connector	2
TV Connector de un vistazo	3
Inicio	4
Paso 1: Conectar la fuente de energía	4
Paso 2: Conexión a una fuente de audio	6
Paso 3: Conexión del TV Connector a sus audífonos	9
Cómo encender o apagar el TV Connector	11
Uso diario del TV Connector	12
Cómo ajustar el volumen del audio del TV Connector	14
Ajuste del equilibrio de volumen entre la TV y los sonidos del ambiente	15
El TV Connector y las llamadas telefónicas	16
Desconexión de la transmisión de audio	16
Comprensión de la luz indicadora LED	17
Guía de solución de problemas	18
Advertencias	22
Información sobre la seguridad del producto	24
Información y explicación de los símbolos	26
Información de conformidad	28
Notas adicionales	30

Descripción de TV Connector

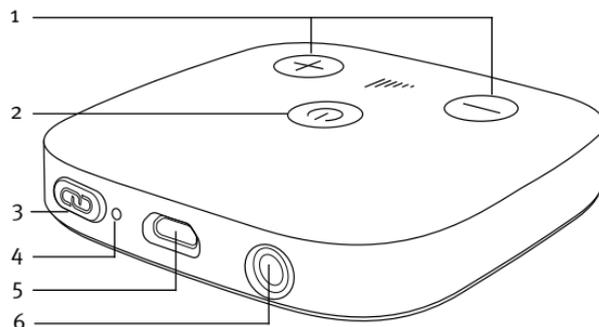
El TV Connector le permite conectar de forma inalámbrica sus audífonos a su TV u otra fuente de audio. Este envía señales de audio inalámbricas a una distancia de hasta 15 m (50 pies).

El TV Connector solo se puede usar con modelos de audífono compatibles. Consulte con su profesional de salud auditiva para obtener más información.



- ① No es necesario que haya una línea de visibilidad entre sus audífonos y el TV Connector. Sin embargo, obstáculos como paredes o muebles pueden reducir el rango operativo.

TV Connector de un vistazo

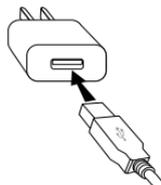


- 1 Botones para subir y bajar el volumen
- 2 Botón de encendido
- 3 Botón de conexión
- 4 Luz indicadora LED
- 5 Puerto de alimentación micro USB
- 6 Puerto de audio para:
 - Cable de audio óptico (TOSLINK)
 - Cable de audio analógico de 3,5 mm

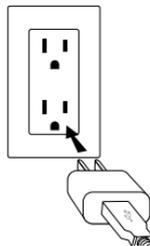
Inicio

Paso 1: Conectar la fuente de energía

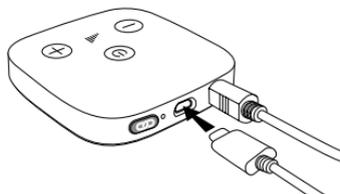
1. Inserte el extremo más grande del cable USB en la fuente de energía.



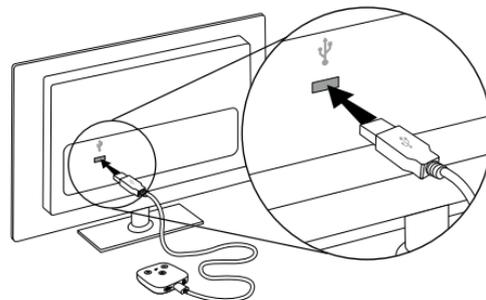
2. Conecte la fuente de energía al tomacorriente de pared.



3. Inserte el extremo más pequeño del cable USB en el puerto de alimentación micro USB del TV Connector.



De forma alternativa, el TV Connector se puede alimentar por medio del cable USB en el TV insertando el extremo más grande del cable USB en el puerto USB del TV.



- ① TV Connector se encenderá la primera vez que se conecta a la fuente de alimentación. Si el TV Connector no se enciende automáticamente cuando se conecta la fuente de alimentación, mantenga presionado el botón de encendido por 2 segundos para encender el dispositivo.

Paso 2: Conexión a una fuente de audio

El TV Connector puede conectarse a cualquier fuente de audio, como un televisor, un computador o un sistema estéreo. Este admite dos entradas para cable de audio diferentes: óptico (TOSLINK) o analógico. Cualquiera de estos cables de audio se puede conectar al puerto de audio exclusivo en el TV Connector.



Óptico (TOSLINK)

Cable de fibra óptica de señal digital
(instalado previamente en el TV Connector)

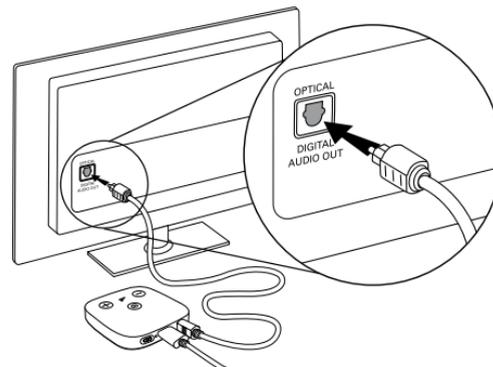
Analógico

Cable de audio de
3,5 mm (opcional)

- ① Seleccione el cable de audio que sea compatible con su fuente de audio.
- ① Asegúrese de que el cable de audio elegido esté firmemente insertado en el TV Connector y en la fuente de audio.

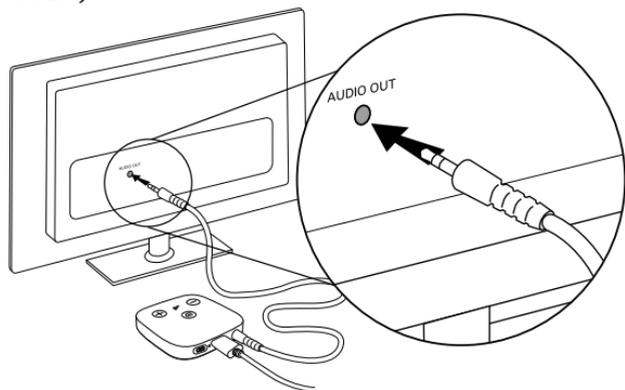
Conexión con el cable óptico

Conecte el extremo libre del cable óptico (TOSLINK) en la SALIDA ÓPTICA DE AUDIO DIGITAL (OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT) de su televisor (o fuente de audio).



Opcional: Conexión con el cable analógico

Reemplace el cable óptico de audio (TOSLINK) provisto por el cable analógico de 3,5 mm. Inserte un extremo del cable analógico en el TV Connector y conecte el otro extremo al puerto de SALIDA DE AUDIO (AUDIO OUT) de su televisor (o fuente de audio).



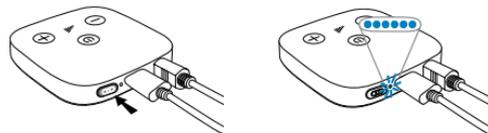
- ① Si los parlantes del televisor se apagan cuando se conecta el cable de audio analógico de 3,5 mm, use el cable óptico de audio (vea: "Conexión con el cable óptico").

Paso 3: Conexión del TV Connector a sus audífonos

- ① Cuando el TV Connector se conecte a una fuente de alimentación por primera vez, la conexión a los audífonos será automática. Los audífonos emitirán una melodía de confirmación cuando la conexión se realice con éxito.

Para conectar los nuevos audífonos al TV Connector:

- Presione el botón  de conexión que está en la parte trasera del TV Connector, y la luz indicadora LED comenzará a parpadear en color azul.



- Asegúrese de que los audífonos estén encendidos y dentro de una distancia de 1 m (3 pies) del TV Connector.

- Escuchará una melodía de confirmación en sus audífonos cuando la conexión se realice con éxito. Esto puede tardar hasta 10 segundos.



- ① El TV Connector se conectará a cualquier audífono compatible que esté dentro del rango durante el proceso de conexión. Después del proceso de conexión inicial, los audífonos detectarán automáticamente cuándo está disponible el TV Connector.

Cómo encender o apagar el TV Connector

TV Connector tiene un botón de encendido ubicado en la parte superior del dispositivo.

Para encender el TV Connector:

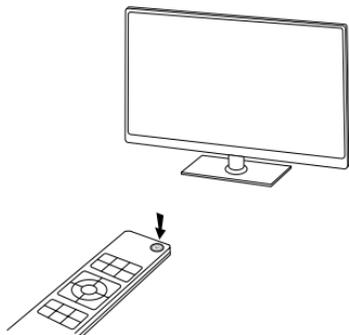
- Mantenga presionado el botón por 2 segundos
- El indicador LED en la parte posterior del dispositivo se encenderá una vez que el TV Connector se haya encendido

Para apagar TV Connector:

- Mantenga presionado el botón de encendido por 2 segundos
- El indicador LED en la parte posterior del dispositivo se apagará una vez que el TV Connector se haya apagado

Uso diario del TV Connector

Encienda su TV u otra fuente de audio. Si se enciende TV Connector, se transmitirá automáticamente la señal de audio a los audífonos conectados.



- ① Deberá aceptar la señal de audio entrante presionando el push button en uno de sus audífonos.



Escuchará el sonido de audio directamente en sus audífonos.

- ① Si no hay ninguna entrada de audio disponible, el TV Connector automáticamente detiene la transmisión de audio a los audífonos. El indicador LED se encenderá en blanco fijo (modo de espera).
- ① TV Connector admite señales Dolby Audio™, estéreo o monoaurales. Asegúrese de que la fuente del televisor o de audio no use el ajuste de audio DTS. Si esta señal de audio está presente, el indicador LED en TV Connector destellará en rojo. Cambie la señal de audio a Dolby Audio™ o estéreo (PCM) en el menú de configuración de audio de su fuente de televisor o audio. Alternativamente, cambie al cable de audio analógico de 3,5 mm.

Si los audífonos están fuera del rango del TV Connector, se desconectarán del programa de TV. Cuando los audífonos vuelvan a estar dentro del rango del TV Connector, la señal de audio automáticamente retomará la transmisión.

- ① El rango del TV Connector es de hasta 15 m (50 pies).

Cómo ajustar el volumen del audio del TV Connector

Para ajustar el volumen del audio transmitido a través del TV Connector:

- Presione el botón de subir volumen (+) en la parte superior del TV Connector
- Presione el botón de bajar volumen (-) en la parte superior del TV Connector.

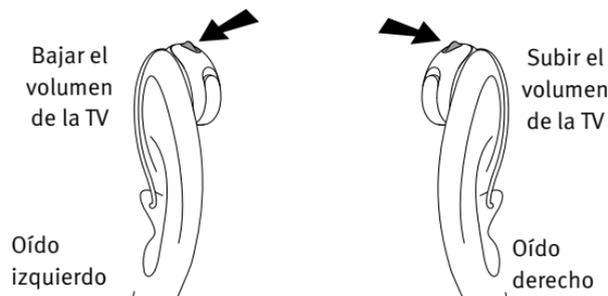
Se reproducirá un tono en los audífonos conectados para indicar que el volumen ha cambiado.

- ① El volumen de la transmisión de TV Connector se puede ajustar solo cuando TV Connector está encendido y transmite audio. Este volumen se ajusta de forma independiente del volumen de la fuente de audio.

Ajuste del balance del volumen entre la TV y los sonidos del ambiente

Para ajustar el volumen de la TV mientras usa dos audífonos, haga lo siguiente:

- Pulse el botón de su audífono derecho para subir el volumen de la TV y bajar el volumen de los sonidos del ambiente
- Pulse el botón de su audífono izquierdo para bajar el volumen de la TV y subir el volumen de los sonidos del ambiente



Para ajustar el volumen de la TV mientras usa un audífono, haga lo siguiente:

- Pulse el botón para subir el volumen de la TV y bajar el volumen de los sonidos del ambiente

TV Connector y las llamadas telefónicas

Si sus audífonos están conectados a su teléfono celular, aún puede recibir llamadas telefónicas, incluso cuando use el TV Connector.

En el caso de una llamada entrante, los audífonos automáticamente detendrán la señal de audio del TV Connector y se reproducirá la alerta de llamada entrante por los audífonos. Después de la llamada, los audífonos regresarán automáticamente a la señal de audio del TV Connector.

Desconexión de la transmisión de audio

Para finalizar la transmisión de la señal de audio del TV Connector, simplemente apague el TV o la fuente de audio. El TV Connector ingresará al modo de espera automáticamente y los audífonos se desconectarán del programa de TV. Alternativamente, apague TV Connector con el botón de encendido en la parte superior del dispositivo.

- ① Si hay otra persona que aún está mirando TV (o escuchando la fuente de audio), use los push buttons de los audífonos para regresar a su programa automático. Es posible que esta opción deba ser programada por su profesional de salud auditiva.

Comprensión de la luz indicadora LED

Verde fijo		Encendido y transmitiendo audio
Blanco fijo		Encendido pero sin transmisión de audio (modo de espera)
Parpadeo en color azul		Modo de conexión
Parpadeo en color rojo		Formato de entrada de audio incorrecto (DTS)
Sin indicador LED		Apagado

Guía de solución de problemas

Causa	Posible solución
Problema: no se puede escuchar la fuente de audio, la luz indicadora LED está en color blanco fijo	
La fuente de audio está apagada	Encienda la fuente de audio
Los cables no están bien insertados en el TV Connector o la fuente de audio	Asegúrese de que todos los cables estén en la ubicación correcta y estén insertados con firmeza. Vea "Paso 2: Conexión a una fuente de audio"
El cable de audio está conectado en la ENTRADA DE AUDIO (AUDIO IN) de la fuente de audio	Asegúrese de que el cable de audio esté conectado en la SALIDA DE AUDIO (AUDIO OUT) de la fuente de audio
Problema: no se puede escuchar la fuente de audio, la luz indicadora LED parpadea en color rojo	
Se está usando el formato de entrada de audio incorrecto (DTS)	Asegúrese de estar usando el formato de audio Dolby Audio™ o estéreo (PCM) en la configuración de audio de su fuente de audio. Si no es posible, use el cable de audio analógico de 3,5 mm.

Causa	Posible solución
No se escucha sonido de la fuente de audio, el indicador LED está apagado	
TV Connector está enchufado pero apagado	Mantenga presionado el botón de encendido en la parte superior del TV Connector por 2 segundos hasta que se encienda el LED
Problema: no se puede escuchar la fuente de audio, la luz indicadora LED está en color verde fijo	
El TV Connector no se conecta a los audífonos	Conecte sus audífonos al TV Connector. Vea "Paso 3: Conexión del TV Connector a sus audífonos"
La fuente de audio está en silencio	Anule el silencio de la fuente de audio o suba el volumen
Problema: el indicador LED parpadea en color azul	
El TV Connector está en modo de conexión	Vea "Conexión del TV Connector a sus audífonos"

Causa	Posible solución
-------	------------------

Problema: el volumen durante la transmisión no es adecuado (demasiado bajo o demasiado alto)

Las diferentes fuentes de audio tienen niveles de volumen de salida diferentes	Vea "Ajuste del balance del volumen entre la TV y los sonidos del ambiente". Alternativamente, ajuste el volumen de TV Connector con los botones de volumen en la parte superior del dispositivo.
--	---

Problema: después de conectar el TV Connector, no sale ningún sonido de los parlantes del TV

Se selecciona la conexión del auricular del TV	Verifique los ajustes de audio del TV para permitir que los parlantes y la conexión del auricular se usen al mismo tiempo. De manera alternativa, use el cable óptico (TOSLINK) en lugar del cable de audio analógico de 3,5 mm para conectar el TV Connector a la fuente de audio. Vea "Conexión con el cable óptico"
--	---

Causa	Posible solución
-------	------------------

Problema: El sonido de los parlantes de la fuente de audio está retrasado en comparación con el audio transmitido en los audífonos

El ajuste de retraso de los parlantes de la fuente de audio está demasiado alto	Ajuste el tiempo de retraso de audio (reduzca el retraso) en el menú de ajustes de su fuente de audio
---	---

Advertencias

- ⚠ Este dispositivo no es para niños menores de 36 meses. Contiene partes pequeñas que podrían causar ahogamiento al ser ingeridas por niños pequeños. Manténgalo fuera del alcance de los niños, personas con discapacidad cognitiva y mascotas. En caso de ingestión, consulte inmediatamente a un médico u hospital.
- ⚠ Use sólo audífonos que hayan sido programados especialmente para usted por su profesional de salud auditiva.
- ⚠ No se permiten cambios ni modificaciones a este dispositivo que no hayan sido aprobados de manera explícita por Sonova AG.
- ⚠ El TV Connector puede generar campos magnéticos. Si se experimenta alguna influencia del TV Connector en el dispositivo implantable (por ejemplo, marcapasos, desfibriladores, etc.), deje de usar el TV Connector y comuníquese con su médico o el fabricante del dispositivo implantable para obtener asesoramiento.
- ⚠ Abrir el dispositivo puede dañarlo. Si ocurren problemas que no se pueden resolver con las soluciones sugeridas en la sección de guía de solución de problemas, consulte con su profesional de salud auditiva.
- ⚠ Deshágase de los componentes eléctricos de conformidad con las reglamentaciones locales.
- ⚠ No use el dispositivo en áreas explosivas (minas o zonas industriales con peligro de explosión, ambientes ricos en oxígeno o áreas en las que se trabaja con productos anestésicos inflamables) o donde esté prohibido el uso de equipos electrónicos.
- ⚠ Los dispositivos externos solo se pueden conectar si se han probado de conformidad con las correspondientes normas IECXXXXX. Use solo accesorios aprobados por Sonova AG.
- ⚠ Por razones de seguridad, solo use cargadores provistos por Sonova AG o cargadores estabilizados con una clasificación de 5 VCC, mín. 500 mA.

Información sobre la seguridad del producto

- ① Proteja los cables del dispositivo, los puertos y la fuente de energía del polvo y la suciedad.
- ① No haga demasiada fuerza cuando conecte su dispositivo a sus diferentes cables.
- ① Proteja el dispositivo de la humedad excesiva (zonas de baño o natación) y de las fuentes de calor (radiador, parte superior del TV). Proteja el dispositivo de golpes y vibración excesivos.
- ① Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca use productos de limpieza para el hogar (jabón en polvo, limpiador, etc) o alcohol para limpiarlos. Nunca use un horno microondas ni otro dispositivo con calor para secar el dispositivo.
- ① Las radiaciones de rayos, escáner computarizado y de resonancia magnética pueden afectar de manera adversa el correcto funcionamiento del dispositivo.

- ① Si el dispositivo ha sufrido una caída o un daño, si se sobrecalienta, tiene un cable o un enchufe dañado, o ha caído en líquido, deje de usarlo y comuníquese con su profesional de salud auditiva.
- ① Los equipos electrónicos de alta potencia, las instalaciones electrónicas de mayor tamaño y las estructuras metálicas pueden impedir y reducir sustancialmente el rango operativo.
- ① Proteja los ojos de la luz óptica del cable óptico TOSLINK al enchufar el cable en el TV o la fuente de audio y el TV Connector.

Información y explicación de los símbolos



El símbolo CE es la confirmación por parte de Sonova AG de que este producto cumple los requisitos de la Directiva para Equipos Radioeléctricos 2014/53/EU.



Este símbolo indica que es importante para el usuario leer y considerar la información relevante en esta guía para el usuario.



Indica el fabricante del dispositivo.



Este símbolo indica que es importante para el usuario prestar atención a las notificaciones de advertencia relevantes en esta guía del usuario.



Información importante para la manipulación y la seguridad del producto.

Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo está diseñado de tal manera que funciona sin problemas ni restricciones si se usa como es debido, a menos que se indique lo contrario en esta guía para el usuario.



Temperatura de transporte y almacenamiento:
-20° a + 60° Celsius
(-4° a +140° Fahrenheit)

Temperatura de funcionamiento:
0° a +40° Celsius
(+32° a +104° Fahrenheit)



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.



Mantener seco.



El dispositivo está diseñado para una fuente de alimentación de corriente continua (CC) con los parámetros especificados definidos en la etiqueta del producto.



Humedad durante el transporte y el almacenamiento:
<90 % (sin condensación).

Humedad en funcionamiento: <90 %
(sin condensación).



Presión atmosférica: 500 hPa a 1500 hPa



Este símbolo en el producto o su embalaje significa que no debe desecharse con sus residuos domésticos. Es su responsabilidad desechar el equipo por separado del servicio de desechos municipales. La correcta eliminación de su antiguo aparato ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Easy Line

Easy Line es una marca comercial de Sonova.



Símbolo de Copyright

Información de conformidad

Declaración de conformidad

Por el presente, Sonova AG declara que este producto cumple con la Directiva para Equipos Radioeléctricos 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración de conformidad se puede obtener del fabricante.

Australia/Nueva Zelanda:



Indica que el dispositivo cumple con las disposiciones legales correspondientes de la Gestión del Espectro Radioeléctrico (RSM, Radio Spectrum Management) y la Autoridad Australiana de Medios y Comunicaciones (ACMA, Australian Communications and Media Authority) para la venta legal en Nueva Zelanda y Australia. La etiqueta de cumplimiento R-NZ es para productos radioeléctricos suministrados en el mercado de Nueva Zelanda según el nivel de conformidad A1.

Aviso 1:

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Disposiciones de la FCC y con la norma RSS-210 de la industria de Canadá. El funcionamiento del dispositivo está sujeto a estas dos condiciones:

- 1) este dispositivo no genera interferencia dañina, y
- 2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquella que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Aviso 2:

Los cambios o modificaciones realizadas a este equipo y que no sean aprobados expresamente por Sonova AG pueden anular la autorización de la FCC para operar este equipo.

Aviso 3:

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, según la parte 15 de las reglas de la FCC e ICES de la industria de Canadá.

Esos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este dispositivo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia. Si no se instala o se usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada al encender o apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar el espacio entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Aviso 4:

Declaración de exposición a la radiación FCC/IC RF

El equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de radiofrecuencia de FCC/Industry Canada establecidos para un ambiente no controlado.

Este equipo se debe instalar y usar con una distancia mínima de 20 cm entre el transmisor y su cuerpo.

Este transmisor no debe estar ubicado ni operar en forma conjunta con otra antena o transmisor.

7 613389184693

